

GEWESTELIJK BESTUUR  
TAPANOELI.

*I* *By 25/11* 17 NOV. 1930  
Sibolga, den 15en November 1930.

*Tot 30 pag*

ONDERWERP:

No. 11255/9

BIJLAGEN: acht + 3

Werkwijze Inheemsche Rechtspraak Af-  
deeling Bataklanden.

*2 stukken*

*W. J. L. M.*

*12 17/11*

*hierbij het rapport van gelde met uwer troffen*



*By m*

*By 26/11*

Hiernevens heb ik de eer UHoogEdelGestren-

ge beleefd ter kennisneming aan te bieden een afschrift van het aan mij gericht schrijven van den Assistent Resident ter beschikking te Balige ddo. 12 dezer No. 1717 vergezeld van afschriften van de daarin vermelde correspondentie.

*Mr. J. L. M. 12/20/11*

Deze stukken werden gelijktijdig ter kennisneming aangeboden aan Uw ambtgenoot van Justitie.

De wd. Resident van T A P A N O E L I .

Op last:

De Gewestelijk Secretaris,

*Maackebaan*

*hierbij*  
*me By 40/19/23*

4876

Aan

den Directeur van Binnenlandsch Bestuur

te

WELTEVREDEN.

*4875-By*

BALIGE, den 12 November 1930

No 1717.

1. De maand Juni 1930 was mijn eerste werkmaand als Assistent Resident ter beschikking in dit gewest, waarbij ik in hoofdzaak het werk van den heer Vergouwen had voort te zetten. Uit de examinatie der vonnissen bleek mij al spoedig, dat deze vaak vele maanden lang, (dus bij een goede organisatie van het werk, onnoodig lang), werden aangehouden in verschillende onderafdeelingen. Er haperde dus iets aan de rechtspraak.
2. Mijn eerste daad was mijn brief No 454 ddo. 28 Juni j.l. aan UHoogEdelGestrenge wijzend op eenige dier gevallen in verschillende onderafdeelingen, en U adviseerend: alle voorzitters van Rapats te laten weten, dat iedere overschrijding van den indieningstermijn niet alleen eigener beweging toegelicht dient te worden, maar ook dat een niet met motieven gestaafde verlating den voorzitters door U als een zeer ernstige tekortkoming zal worden aangerekend.
3. Het resultaat was Uw rondschrijven No 69 (AgNo 6410/9) ddo 17 Juli 1930 aan de Voorzitters der Rapats in bovenstaande zin.
4. Naar aanleiding van een onderhoud op 12 Augustus te Balige met den Assistent Resident der Bataklanden en den Resident van Tapanoeli schreef ik UHoogEdelGestrenge ddo 15 Augustus 1930 mijn brief No 827 over vonnissen examinatie, waarin ik een voorstel deed over die examinatie, waarin ik voorts gegevens vroeg, die naar ik meende op het gewestelijk bureau wel aanwezig waren, en waarin ik verder betoogde, dat door onderling overleg meer efficiency is te verkrijgen van de inheem-  
sche

Aan  
den Resident van Tapanoeli

te

SIBOLGA.

inheemsche rechtspraak in de Bataklanden, waaraan thans veel ambtenaren veeltijd hebben te besteden.

5. Een uittreksel uit mijn bovengenoemde brief No 827 ddo 15 Augustus j.l. houdende voorstellen om te komen tot een vlottere behandeling van Rapatvonnissen, werd door UHoog-EdelGestrenge ddo 5 November j.l. bij brief No 8056/9 aan den Assistent Resident der Bataklanden en diens onderafdeelingsscheffs gezonden o.a. met verzoek de statistische gegevens te willen verstrekken.

6. Onderwijl had ik meermalen bij mijn brieven de aandacht gevestigd op de veel te lange adviezen en op onnoodige herhalingen in de vonnissen, als met verwijzing naar een procesverbaal of een conforme verklaring volstaan kon worden.

7. Op 20 Augustus j.l. schreef ik mijn brief No 855, waarin ik, (onder verwijzing naar mijn brief van 15 Augustus No. 827), voorstelde den inhoud van dien brief No 855 bekend te stellen aan den afdeelingsschef, de buitengewone Voorzitters, de onderafdeelingsscheffs, Demang en Assistent Demangs met verzoek hun bevindingen en raad in te dienen, teneinde tot een betere (controle) regeling en vonnis verwerking te komen. Speciaal vroeg ik een rapport van den Adspirant Controleur van Gelder over de onderafdeeling Toba.

8. Uit brief No 8202/9 ddo 3 September j.l. van UHoog-EdelGestrenge bleek mij, dat de inhoud van bedoelde brief No 855 aan de afdeelings- en onderafdeelingsscheffs, de buitengewone voorzitters en districtsambtenaren bekend gesteld werd.

9. Als eerste resultaat daarvan ontving ik de rapporten No 7229/9 ddo 18 October en No 8113/9 ddo 23 October van den Controleur van Silindoeng, en een verslag ddo 25 October van Adspirant Controleur van Gelder in Toba.

10. In verband met het aanstaand vertrek van den heer van Gelder schreef ik op 25 October over dat dien dag gedateerde rapport van Gelder mijn brief No 1597 aan den Controleur van

Toba

Toba (UHoogEdelGestrenge in afschrift gezonden).

11. Op mijn laatstgenoemde brief volgde het door mij uitgelokte aanvullingsrapport van Adspirant Controleur van Gelder ddo 10 November, dat UHoogEdelGestrenge nog onbekend is en zal volgen.

12. Om volledig te zijn verwijs ik voorts nog naar mijn brief No 1661 ddo 7 November over het brengen van het aantal buitengewone voorzitters in de Bataklanden van twee op vier.

13. Daar uit de rapporten vooral van Silindoeng maar ook van Toba feiten bekend geworden zijn, die dringend zoo snel mogelijke correctie eischen, verzoek ik UHoogEdelGestrenge aan alle adviseurs die nog geen rapport indienden te vragen, dit met den meesten spoed liefst binnen tien dagen te willen doen, opdat aan de misstanden zoo snel mogelijk en zoo goed mogelijk een einde gemaakt kan worden. Ik kan dan spoediger mijn conclusies formuleeren.

Misschien verdient het aanbeveling deze brief met de er in genoemde bijlagen aan het Departement B.B. en het Departement van Justitie te zenden, wijl beide Departementen ben ik wel ingelicht, het laatste halfjaar overleg plegen naar aanleiding van het recente rapport Vergouwen, welk overleg m.i. zeker beïnvloed zal worden door de feiten die de laatste drie maanden aan het licht gekomen zijn. Deze feiten dienen m.i. als aanvulling van het rapport Vergouwen spoedig bekend gesteld te worden aan beide departementen, omdat hiermee ook verband houdt de personeels bezetting. Over de organisatie van het werk van een Assistent Resident ter beschikking, buitengewone Groote Rapatvoorzitters, afdelingen en onderafdeelingschefs, en inlandsche B.B.ambtenaren, hoop ik in mijn rapport van de volgende maand conclusies te geven. Met betere organisatie van het werk en betere controle er op zal naar ik hoop geen uitgaaf vermeerdering gemoeid zijn.

De Assistent Resident ter beschikking,  
(w.g.) W. Middendorp  
Voor eensluidend afschrift  
Het Hoofd der afdeling Exp,

inlandsche rechtpraak in de Bataklanden, waaraan thans veel ambtenaren veel tijd hebben te besteden.

3. Een nittersel uit mijn bovengenoemde brief No 827 ddo 15 Augustus t.l. houdende voorstellen om te komen tot een vlottere behandeling van Rapatcommissien, werd door UHoogEdelGestrenge ddo 5 November t.l. bij brief No 8056/9 aan den Assistent Resident der Bataklanden en diens onderafdeelingsschefs gezonden o.a. met verzoek de statistische gegevens te willen verspreiden.

6. Onderwijl had ik meermalen bij mijn brieven de aandacht gevestigd op de veel te lange adviezen en op onnodige herbelegingen in de commissien, als met verwijzing naar een proces-verbaal of een conforme verklaring volstaan kon worden.

7. Op 20 Augustus t.l. schreef ik mijn brief No 825, waarin ik (onder verwijzing naar mijn brief van 15 Augustus No. 827) voorstelde den inhoud van dien brief No 825 bekend te stellen aan den afdeelingsschef, de buitengewone Voorzitters, de onderafdeelingsschefs, Demang en Assistent Demang met verzoek hun bevindingen en raad in te dienen, teneinde tot een betere (controle) regeling en vinnige verwerking te komen. Speciaal vroeg ik een rapport van den Assistent Controleur van Gelder over de onderafdeeling Toba.

8. Uit brief No 8202/9 ddo 5 September t.l. van UHoogEdelGestrenge bleek mij, dat de inhoud van bedoelde brief No 825 aan de afdeeling- en onderafdeelingsschefs, de buitengewone voorzitters en districtambtenaren bekend gesteld werd.

9. Als eerste resultaat daarvan ontvang ik de rapporten No 7229/9 ddo 18 October en No 8115/9 ddo 25 October van den Controleur van Silindoeng, en een verslag ddo 25 October van Assistent Controleur van Gelder in Toba.

10. In verband met het aanzienlijk vertrek van den heer van Gelder schreef ik op 25 October over dat dien dag gestafteerde rapport van Gelder mijn brief No 1597 aan den Controleur van

Toba

B A L I G E, den 28 Juni 1930.-

No. 454.-

staafde verlatting den voorzitters van den Rapats van Nias, dat de  
tekerkoming zal worden aangerekend.-

ONDERWERP: Indieningstermijn vonnissen.-

De Assistent Resident ter beschikking,

1. Uit de brief van UHoogEdelGestrenge ddo. 4 Januari 1930 No. 14421/9 aan den Assistent Resident Bataklanden, blijkt dat een strafvonnis van Samosir op 31 October 1928 (No. 47) geslagen op 24 November 1929 door den Voorzitter van een advies werd. U schreef:

" De stukken werden mij toegezonden zonder eenige nader toelichting, noch van den Gezaghebber noch van U, (Assistent Resident Bataklanden) waaraan zulks is toe te schrijven. Blijkbaar wordt zulks als de meest gewone zaak van de wereld beschouwd en dat " met een dergelijke afdoening van zaken in den vervolge geen genee gen meer genomen zal worden ".

Nauwelyks is 2. brief gereed of ik krijg strafvonnis No. 24/1929 ddo. 18 October 1929 van Noord Nias in handen. Het is pas 31 Maart 1930 door den Ass. Res. van Nias ontvangen, en 3. direct 7 April 1930 onder No. 1367/9 aan UHedG. doorgezonden o.a. met de aanmerking " Veel te laat ontvangen" (wg) Middendorp.

Uit mijn brief ddo. 25 Juni 1930 No. 437 blijkt, dat een strafvonnis van Goenoeng Sitoli op 25 October 1929 geslagen eerst 11 Maart 1930 den Assistent Resident van Nias bereikt, zonder nadere toelichting van den Voorzitter voornoemd. De Assistent Resident van Nias beklagde zich hier terecht over. 7

Uit mijn advies No. 453 ddo. 27 dezer blijkt, dat het strafvonnis van de Grootse Rapat te Siborongborong ddo. 24 Juni 1929 op 28 Maart 1930 aan den Assistent Resident der Bataklanden opgezonden werd. De Controleur noch de Assistent Resident der Bataklanden vermeldten dat en waarom de indieningstermijn der Rechts regeling (art. 22 (3 en 4)) overschreden werd.

4. In verband met bovenstaande feiten verdient het misschien overweging, dat UHoogEdelGestrenge via de afdelingschefs aan alle voorzitters van rapats laat weten, dat iedere overschrijding van den indieningstermijn niet alleen eigenaer beweging toegelicht dient te worden, maar ook, dat een niet met motieven ge-

staafde

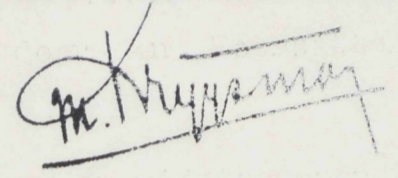
A a n

den Resident van T a p a n o e l i  
t o  
S I B O L G A.-

staafde verlating den voorzitters vd. door U als een zeer ernstige tekortkoming zal worden aangerekend.-

De Assistent Resident ter beschikking,  
(wg) Middendorp.

Voor eensluidend afschrift  
Het Hoofd der Afdeeling Exp,



Faint, mostly illegible text on the left page, possibly bleed-through from the reverse side. Some words like 'Middendorp' and 'afdeeling' are faintly visible.

GENESTELIJK BESTUUR

TAPANOEELI.-

S I B O L G A, den 17. JULI 1930.-

No. 6410/9.-

R O N D S C H R I J V E N No. 69.-----  
ONDERWERP:Te laat indienen van Rapat-  
registers.-  
-----

- 1) Herhaaldelijk is mij bij de examinatie van vonnissen gebleken, dat door onderscheiden leiders van inheemsche rechtbanken niet de hand wordt gehouden aan de voorschriften vervat in het Adatrechtsreglement, inzake de indiening der registers van strafzaken als genoemd in artikel 22 sub 3 en 4 dier regeling.
- 2) Het behoeft geen betoog, dat het somwijlen vele maanden te laat indienen der strafvonnissen ernstig onverdiend leed kan berokkenen aan de in afwachting van de bekrachtiging van het vonnis in preventieve hechtenis verblijvende delinquenten.
- 3) Andere hieraan verbonden nadeelen buiten beschouwing gelaten is een dergelijke handelwijze - veelal het gevolg van onachtzaamheid - reeds in flagranten strijd met de eischen eener goede rechtsbe-deeling.
- 4) Het is daarom mijn uitdrukkelijk verlangen, dat aan dit misbruik een einde wordt gemaakt en voor een stipte opvolging van de terzake bestaande voor-schriften wordt zorg gedragen.
- 5) Iedere overschrijding van dezen indienings-termin dient in den vervolge door den betrokken rapat-voorzitter eigener beweging te worden toegelicht, ter-wijl een niet met behoorlijke motieven gestaafde ver-lating door mij als een zeer ernstige tekortkoming zal worden aangemerkt.-

DE RESIDENT VAN T A P A N O E E L I ,

A a n

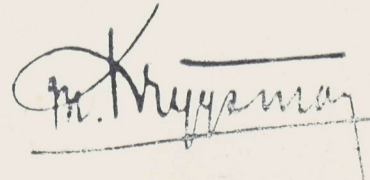
(w.g.) U.Fagginger Auer

I. de Voorzitters van de Rapats,  
d.t.k. van de Afdeelingschefs.

Voor eensluidend afschrift.

II. den Assistent Resident t/b te Balige...  
-----

Het Hoofd der Afd. Exp.,



B A L I G E , den 15 Augustus 1930.

No. 827.

Bijl: 1.

ONDERWERP: Vonnissen examinatie.  
-----

Van de besprekingen ddo. 12 dezer te Balige van UHoogEdelGestrenge met den Assistent Resident der Bataklanden en mij, o.a. over Uw voornemen om voortaan den Assistent Resident der Bataklanden zooveel mogelijk te ontlasten van den arbeid der vonnissen-examinatie, was het resultaat, dat ik een concept-brief, voor de Bataklanden bestemd, zou opmaken, opdat voortaan in die afdeeling, de Assistent Resident de vonnissen niet meer van de Rapatvoorzitters (via de onderafdeelingsschefs) zou ontvangen. Die vonnissen zouden voortaan den Assistent Resident ter beschikking, die thans te Balige verblijft, rechtstreeks moeten worden toegezonden, en deze Assistent Resident ter beschikking zou ze rechtstreeks aan UHoogEdelGestrenge opzenden. Bij terugzending naar de onderafdeelingen zou de Assistent Resident der Bataklanden er inzage van krijgen.

Mij is sedert gebleken, dat een dergelijke afhandeling strijdig is met de rechtsregeling, waarvan speciaal de artikelen 19 (1), 22 (alinea 2, 3 en 4) en 23 verband houden met deze werkwijze. Wijziging van de in die artikelen vervatte voorschriften, wat vonnissen van de Groote- en Kleine Rapats betreft, zou dus een wijziging van de rechtsregeling noodig maken, en dat nog wel speciaal voor zoover het een deel der Residentie, n.l. de afdeeling Bataklanden betreft. Rechtsregeling-wijziging zal wel niet Uwe bedoeling geweest zijn, zij lijkt ook mij niet gewenscht. Zou het daarom niet de voorkeur verdienen, dat voorloopig de bestaande regeling wat opzending der vonnissen betreft, gehandhaafd blijft, maar

dat

Aan

den Resident van Tapanoeli

te

SIBOLGA.



dat U den Assistent Resident der Bataklanden toestaat, die vonnissen, die hij niet viseeren, maar examineeren en adviseeren moet, voortaan ongeexamineerd direct aan den Assistent Resident ter beschikking door te zenden. Als de Assistent Resident der Bataklanden zijn chef der bureau aldus instrueert, zullen de vonnissen den dag na ontvangst van uit Taroetoeng mij te Balige per post bereiken, zoodat dan praktisch vrijwel hetzelfde resultaat bereikt wordt, dat ons bij de besprekingen voor oogen stond. Hoogstens geeft dit een vertraging van een paar dagen.

Verdere voordeelen van mijn voorstel zijn nog:

- 1.- dat o.a. die vonnissen van de rapats, die niet verder dan tot den Assistent Resident der Bataklanden hebben te komen (zie boven geciteerde artikelen van de rechtsregeling), ook inderdaad dien Assistent Resident direct ter viseering bereiken.
- 2.- dat, voor het geval de thans tijdelijke Assistent Resident ter beschikking weer verdwijnt, niet weer, en dan plotseling, een nieuwe regeling moet worden vastgesteld door UHoogEdelGestrenge.

Hoewel bovenstaande onderhandsche regeling direct zou kunnen ingaan zou ik daarmee niet willen volstaan. Ik zou n.l. gaarne eenig materiaal van Uw bureau ontvangen, om aan de hand daarvan na te gaan welke blijvende verbetering binnenkort in de techniek der inheemsche rechtspraak misschien zeer gemakkelijk aan te brengen is.

Daarvoor ontving ik gaarne over b.v. de laatste drie en half jaar, liefst maandgewijze of kwartaalsgewijze, een statistiek van het aantal der vonnissen, in straf- en in civiele zaken afzonderlijk, zoowel door elk der Groote Rapats als door elk der kleine Rapats, in iedere onderafdeeling afgedaan (zoo mogelijk met vermelding van het aantal dat in eerste instantie, en dat in herbehandeling berecht werd). Hieraan ware toe te voegen een kolom van den achterstand op 1 Juli 1930 (of op 1 Januari 1930). Tevens zag ik mij graag toegezonden een maandstatistiek van het aantal der bovengenoemde groote rapat vonnissen, dat in genoemd tijdvak door Buitengewone Voorzitters

(met

*[Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. Some words like 'vonnissen' and 'rapats' are faintly visible.]*

dat U den Assistent Resident der Bataklanden toezicht, die von-  
 nissen, die hij niet vreesen, maar examineren en adviseeren  
 moet, voortaan ongeexamined direct aan den Assistent Resident  
 ter beschikking door te zenden. Als de Assistent Resident der  
 Bataklanden zijn ophof der bureau aldaar inruimert, zullen de  
 vonnissen den dag na ontvangst van het Taroetoeng mij te Balige  
 per post bereiken, zoodat den practisch vrijwel hetzelfde re-  
 sultaat bereikt wordt, dat ons bij de besprekingen voor oogen  
 stond. Hoogstens geeft dit een vertraging van een paar dagen.  
 Verdere voorstellen van mijn voorstel zijn nog:  
 1. - dat o.a. die vonnissen van de rapats, die niet verder dan  
 tot den Assistent Resident der Bataklanden hebben te komen (zie  
 boven geciteerde artikelen van de rechtsregeling), ook ingeband  
 dien Assistent Resident direct ter uitvoering bereiken.  
 2. - dat, voor het geval de thans tijdelijke Assistent Resident  
 ter beschikking weer verdwijnt, niet weer, en dan plaatsing,  
 een nieuwe regeling moet worden vastgesteld door UhoogEdelGe-  
 strenne.

Hoewel bovenstaande onderhandelde regeling direct kon  
 kunnen ingaan kon ik daarmee niet willen volstaan. Ik kon n.l.  
 gaarne eenig materiaal van Uw bureau ontvangen, om aan de hand  
 daarvan na te gaan welke blijvende verbetering binnenkort in de  
 techniek der inhuuselijke rechtpraak misstanden zeer gemakkelijk  
 aan te brengen is.

Daarvoor ontvang ik gaarne over d.v. de laatste drie  
 en half jaar, liefst maandgewijze of kwartaalgewijze, een sta-  
 tistiek van het aantal der vonnissen, in straf- en in civiele  
 zaken afzonderlijk, zoodat door elk der Groote Rapats als door  
 elk der Kleine Rapats, in ieder onderafdeeling algegaan (zoo  
 mogelijk met vermelding van het aantal dat in eerste instantie,  
 en dat in herbehandeling terecht werd). Hieraan wize toe te  
 voegen een kolom van den achterstand op 1 Juli 1930 (of op 1  
 Januari 1930). Tevens zeg ik mij graag toegestaan een maand-  
 statistiek van het aantal der bovenvernoemde Groote Rapats von-  
 nissen, dat in genoemd tijdstip door buitengewone Voorzitters

(aan)

60

(met naam te vermelden b.v. Vergouwen, Van der Reyden, Coster)  
 werden afgedaan.

Een der buitengewone voorzitters deelde mij mede,  
 dat hij tijd had gehad, om veel meer zaken te berechten dan  
 hij afdeed, indien hem maar meer griffiepersoneel werd toege-  
 voegd.

Misschien is dus tijd van buitengewone voorzitters  
 te benutten, om met meer griffiers en of hulpgriffiers (schrij-  
 vers of gaib's of Assistent Demangs), meer zaken af te doen,  
 zoodat de achterstand dan snel kan verminderen, terwijl die  
 werkwijze tevens het groote voordeel heeft, dat de onderafdee-  
 lingschefs ontlast zullen worden van veel werk, dat hun de  
 rechtspraak thans nog geeft. De Controleurs en de Gezaghebbers  
 kunnen zich dan meer wijden aan eigenlijke bestuursarbeid, die,  
 in verband met de komende bestuurshervorming, decentralisatie  
 en regeling van het Inlandsche Gemeentewezen (en vooral het  
 toezicht daarop), hun volle dagtaak zal eischen.

Mochten die buitengewone voorzitters, die op bovenge-  
 noemde wijze meer zaken afdoen kunnen, niet aan meer al of  
 niet tijdelijk griffiepersoneel te helpen zijn (ik denk daar-  
 bij ook aan benutting der rapatfondsen, van welke werking ik  
 mij volgens Uwe mondelingen opdracht ddo. 12 dezer in de komen-  
 de maanden op de hoogte zal stellen), dan zou de tijd die zij  
 over hebben misschien te benutten zijn met examinatie van von-  
 nissen van kleine en groote rapat. Zoo zou de buitengewone  
 voorzitter in Balige misschien twee of drie onderafdeelingen,  
 wat examinatie betreft, voor zijn rekening kunnen nemen (In  
 deze richting zal mede voor het geval er na mij geen Assistent  
 Resident ter beschikking meer komt, tevens een oplossing der  
 adviseerings kwestie kunnen gezocht worden). De Assistent Re-  
 sident ter beschikking zou dan de beslissing van U op last van

UHoogEdelGestrenne

-----  
 Noot: Zoo heeft de Btg. Voorzitter de heer Oerlemans te Taroetoeng al heel  
 wat vonnissen (hoeveel?) van anderen beadviseerd.

UHoogEdelGestrenge op de vonnissen, die daarvoor in aanmerking komen, kunnen stellen. Bij het volgen van die werkwijze zouden geleidelijk aan Onderafdeelings- en Afdeelingscheffs in dit gewest van het vele eigenlijke juridische werk ontheven kunnen worden. De ook bij "eigen rechtspraak", gewenschte scheiding van bestuur en rechtspraak, wordt dan steeds meer en toch geleidelijk voltrokken.

Bij terugzending der door UHoogEdelGestrenge bekrachtigde en vernietigde vonnissen, en der volgens de nog bestaande rechtsregeling door de afdeelingscheffs geviseerde vonnissen, zouden de bestuursambtenaren daarvan inzage dienen te nemen, zoodat zij kennis krijgen van datgene uit het belangrijke vonnissenmateriaal, dat bestuurlijk, politiek, politieoneel of adatrechtelijk voor hen van belang is.

Misschien zou U kunnen besluiten over het bovenstaande voorloopige plan het advies in te winnen:

- 1.- van de Europeesche bestuursambtenaren (die er de adviezen der Demangs bij over te dienen te leggen) en
- 2.- van de Buitengewone Voorzitters.

De Ambtenaar voor de Inheemsche Rechtspraak heeft, gelijk uit bijgaand staatje blijken moge, per maand gemiddeld 81 vonnissen van Kleine en Groote Rapat beadviseerd. Voorts heeft hij nog vele zittingen zelf geleid, en nadat onderzoekingen gedaan.

Tot slot teken ik hier nog bij aan, dat volgens een artikeltje "Efficiency bij de Landraden" in "De Stuw", van 1 Augustus 1930, blijkens de laatst verschenen Justitieele Statistiek (over 1927), het aantal in 1927 bij enkele Landraden binnengekomen zaken, als volgt bedroeg:

	Crimineel	Civiel	Residentie gerecht.	Totaal
Solo	423	320	166	909
Klaten	312	261	57	630
Bojolali	288	55	7	350
Semarang	411	271	551	1233
Demak	291	90	3	384
Salatiga	239	862	97	1198
Soerwodadi	194	70	16	280

(het naam te vermelden d.v.v. Verzuwen, Van der Heijden, Goosen) worden als gedaan.

Men der buitengewone voorzitters deelde mij mede dat hij tijd had gehad, om veel meer zaken te berechten dan hij afdeed, indien hem maar meer griffiegeschonnel word toegevoegd.

Misschien is dus tijd van buitengewone voorzitters te benutten, om met meer griffiers en of hulpgriffiers (schrijvers of gajda of Assistent Demang), meer zaken af te doen, zoodat de achterstand dan snel kan vermindaren, terwijl die werkwijze tevens het groote voordeel heeft, dat de onderafdeelingsoffers ontlast zullen worden van veel werk, dat hun de rechtspraak thans nog geeft. De Controleurs en de Gereguleerders kunnen zich dan meer wijden aan eigenlijke bestuursarbeid, die in verband met de komende bestuursreorganisatie, decentralisatie en regeling van het Inlandsche Gemeentewesen (en vooral het toezicht daarop), hun volle aandacht zal eischen.

Kochten die buitengewone voorzitters, die op bovenvernoemde wijze meer zaken afdoen kunnen, niet aan meer af te doen, niet tijdelijk griffiegeschonnel te helpen zijn (in den gadering) ook aan benutting der rapporten, van welke werking in mij volgens Uw mondelingen opdracht doe. Is daker in de komende maanden op de hoogte zal stellen), dan zou de tijd die mij over hebben misschien te benutten zijn met examinate van vonnissen van kleine en groote rapat. Zoo kon de buitengewone voorzitter in hetzelve misschien twee of drie onderafdeelingen wat examinate betreft, voor zijn rekening kunnen nemen (In deze richting zal mede voor het geval er na mij geen Assistent Resident ter beschikking meer komt, tevens een oplossing der adviezen kwastte kunnen gezocht worden). De Assistent Resident ter beschikking van de bestuurs van U op laat van

UHoogEdelGestrenge

Noot: Zoo heeft de Htg. Voorzitter de heer Oetjema te Perseboom al heel wat vonnissen (hoeveel?) van anderen beadviseerd.

Bij de Landraden te Semarang en Demak zijn thans 3 Voorzitters (n.l. 1 Voorzitter en 2 ondervoorzitters) en bij die te Salatiga en Poerwodadi is er 1 Voorzitter. Zoo heeft Solo en Klaten en Bojolali tezamen ook 2 Voorzitters. (De afstand Klaten-Bojolali is + 12 K.M.) Ik noem deze willekeurige cijfers uit dat artikeltje even, omdat ze aanduiden voor hoeveel zaken een landraad voorzitter (en zijn griffiepersoneel) staat, en ik voeg er bij, dat vd. Stuwartikel over Efficiency bij de Landraden als volgt begint:

"Met betrekking tot de zg. Organisatie Commissie heeft de Regeering in haar Memorie van Antwoord op de begrooting voor 1931 o.m. medege- deeld, dat die commissie belast is met een onderzoek naar de doeltref- fendheid van de toegepaste werkwijzen en naar de personeelsformaties, voorts, dat de arbeid van de commissie niet die vruchten heeft afge- worpen en heeft kunnen afwerpen, welke de Regeering en ook de Commis- sie zelf daarvan aanvankelijk hebben verwacht, en dat de reden daarva o.m. gezocht moet worden in de weinige ter beschikking van de Commis- sie staande krachten".

Misschien, dat door onderling overleg als bovenbedoeld in de afdeling Bataklanden meer efficiency is te verkrijgen van de inheem- sche rechtspraak waaraan thans behalve de buitengewone voorzitters, alle Assistent Demangs, Demangs, Onderafdeelingschefs, de Afdelings- chefs, de Controleur- en de Assistent Resident ter beschikking en het Hoofd van Gewestelijk Bestuur zelf, veel tijd hebben te besteden.

Het komt mij tevens voor, dat deze zijde van "Den toestand der inheemsche rechtspraak in Tapanoeli", waaromtrent begin van dit jaar de aldus getitelde belangrijke publicatie van den heer J.C.Vergouwen verscheen, nog nader bezien dient te worden.

De Assistent Resident ter beschikking,

(wg) W. Middendorp

Voor eensluidend afschrift,

Het Hoofd der Afd.Expeditie,

*M. Kruseman*

Uitvoering op de vonnissen, die daarvoor in aanmerking komen, kunnen stellen. Bij het volgen van die werkwijze zouden geleidelijk aan Onderafdeelings- en Afdelingschefs in die ge- west van het vele eigenlijke juridische werk onthouden kunnen worden. De ook bij "elken rechtspraak", gewenschte scheiding van bestuur en rechtspraak, wordt dan steeds meer en toch ge- leidelijk voortrokken.

Bij tarwering der door UHoogdelgeestreege bevoegd- heden en vernietigde vonnissen, en der volgens de nog bestaan- de rechtspraak door de afdeelingsschefs gevasteerde vonnissen, zouden de bestuursambtenaren daarvan in zake dienen te nemen, zodat zij kennis krijgen van datgene wat het belangrijke of misaansmerkelijk, dat bestuurlijk, politiek, politieonnel of staatsrechtelijk voor hen van belang is.

Misschien zou U kunnen besluiten over het bovenstaande voorloopige plan het advies in te winnen:

1. - van de Europeesche bestuursambtenaren (die er de adviezen der Delegee bij over te dienen te leggen) en
2. - van de Buitengewone Voorzitters.

De Ambtenaar voor de Inheemsche Rechtspraak heeft gelijk uit bijgaand staatsje bijken moge, per maand gemiddeld 81 vonnissen van kleine en Grootte Rapat besdvaasord. Voorts heeft hij nog vele zittingen zelf geleid, en scheidt onderzoeksin- gen gedaan.

Tot slot teken ik hier nog dit aan, dat volgens een artikelje "Efficiency bij de Landraden" in "De Stuw", van 1 Augustus 1930, bijken de laatste vorschoren Justitiele Sta- tistiek (over 1927) het aantal in 1927 bij enkele Landraden binnenkomende zaken, als volgt bedroeg:

Totaal	Residentie gerecht.	Onderv.	Uitvoerend
280	166	320	122
1198	57	201	212
381	7	52	288
1333	221	271	411
281	3	90	291
1198	97	862	229
280	16	70	194

O P G A V E van afgedane zaken beadviseerd door den Ambtenaar  
voor de Inheemsche Rechtspraak (Groote- en Kleine Rapat-  
vonnissen).

<u>1927</u>	3e kwartaal	Ag.No. 1 t/m 532.	=	372	zaken
Idem	4e	" Ag.No. 533 " 1097.	=	344	"
					= 716 zaken
<u>1928</u>	1e.	" Ag.No. 1 t/m 707	=	285	zaken
Idem	2e.	" Ag.No. 708 " 1390	=	249	"
Idem	3e.	" Ag.No. 1391 " 1913	=	202	"
Idem	4e.	" Ag.No. 1914 " 2310	=	233	"
					= 969 zaken
<u>1929</u>	1e.	" Ag.No. 1 t/m 377	=	173	zaken
Idem	2e.	" Ag.No. 378 " 748	=	209	"
Idem	3e.	" Ag.No. 749 " 1207	=	244	"
Idem	4e.	" Ag.No. 1208 " 1483	=	133	"
					= 759 zaken
1930	1e.	" Ag.No. 1 t/m 363	=	275	zaken
		1 t/m 11 April Ag.No. 364 " 403	=	32	"
					= 307 zaken
Totaal afgedaan in 34 maanden					= 2751 zaken
Gemiddeld per maand = 2751 : 34 = ± 81 zaken.					

1930 Van 12 April tot 31 Mei 1930 niets beadviseerd.

Door den sedert opgetreden Assistent Resident t/b werden beadviseerd:

Idem	Van 1 t/m 30 Juni	Ag.No. 404 t/m 477	idem door A.R. t/b	=	50	zaken
Idem	Van 1 " 31 Juli	Ag.No. 478 " 676	idem " idem	=	107	"
Idem	Van 1 " 15 Aug.	Ag.No. 677 " 826	idem " idem	=	88	"

Totaal in 2½ maanden . . . = 245 zaken

Gemiddeld per maand = 245 : 5 x 2 = 98 zaken.

Voor eensluidend afschrift,

Het Hoofd der Afd. Expeditie,

*M. Kuysser*

SIBOLGA, den 5 November 1930

No 8056/9

Bijl: 1

ONDERWERP:

Vonnissen examinatie.-  
-----

Hiermede heb ik de eer UHoogEdelGestrenge aan te bieden, een uittreksel uit den brief van den Assistent Resident ter beschikking van den 15<sup>en</sup> Augustus 1930 No 827, houdende voorsteller om te komen tot een vlottere behandeling van Rapatvonnissen.

Mij met de daarin vervatte beschouwingen kunnende ver eenigen, verzoek ik U mij, kan het zijn spoedig, te doen toekomen:

1. De door den Assistent Resident ter beschikking in de vijfde alinea van zijn schrijven verzochte statistische gegevens - Onderafdeelingswijze.
2. Uwe adviezen en die van de Buitengewone Voorzitters, als bedoeld in de voorlaatste alinea.

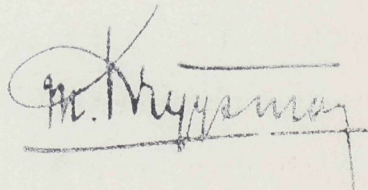
Voorloopig wordt door mij ingestemd met het voorstel om den Assistent Resident der Bataklanden toe te staan, alle door hem ontvangen vonnissen voortaan zonder examinatie onmiddellijk door te zenden aan den Assistent Resident ter beschikking, een en ander zooals voorgesteld in de tweede alinea, met verzoek die regeling reeds thans te willen doen ingaan.-

De wd. Resident van Tapanoeli

(w.g.) J. Hendriks

Voor eensluidend afschrift

Het Hoofd der afdeling Exp,



Aan

den Assistent Resident der Bataklanden.  
de Onderafdeelingschefs in de Bataklanden.

(doordruk gezonden aan den Assistent  
Resident ter beschikking te Balige)

=====

No. 855.-

Balige, den 20 Augustus 1930.-

ONDERWERP: Twee vechtpartijen. Strafvonnissen  
No. 220 ddo. 24 Augustus 1929 en No.  
294 ddo. 24 October 1929, beide van  
de Kleine Rapat van Lagoeboti.-  
-----

Adviseering van beide zaken is geen gemakkelijk  
maar toch ook geen onbevredigend werk:

De eene vechtpartij (vonnis No. 220 ddo. 24 Augustus 1929) had al een jaar geleden nl. op 18 Augustus plaats, de tweede (vonnis No. 294 ddo. 24 October 1929) reeds meer dan anderhalf jaar geleden n.l. op 10 Januari 1929.

Bij vonnis No. 220 zegt de Controleur van Toba:  
"Dat de onderwerpelijke kwestie zoo lang werd aangehouden is te wijten aan een fout van het onderdistrictskantoor. De Betrekkelijke Assistent Demang is terzake  $\phi$  onderhouden."

Hierover ben ik nu al van af mijn komst bezig om daarin verbetering te krijgen. Maar het gaat langzaam.

rs.  
(wg) Pagginger Auer

Bij vonnis No. 294 wordt over de late indiening niet eens gerept.

De inhoud van beide vonnissen is vaag. De verklaringen van beklaagden en getuigen geven weinig, ja soms heelemaal geen houvast voor veroordeeling.

Houdt die vaagheid verband met de zeer late indiening?

Is die late indiening een gevolg van een onder het loodje leggen van de enkele dagen na de zitting opgemaakte vonnissen (die bv. op handteekeningen van de leden wachtten en liggen bleven), of zijn beide vonnissen pas kort geleden opgemaakt, aan de hand van vage herinneringen, of aan de hand van korte notities, die bv. onder andere stukken geraakt en vergeten waren?

Waar

A a n

den Resident van Tapanoeli,

te

Sibolga

-----

Waar gewerkt wordt worden fouten gemaakt, en Lagoeboti is een zeer druk onderdistrict, misschien wel het drukste van de afdeeling Bataklanden.

Fouten zijn er voor om er leering uit te trekken en te zorgen dat verbetering in de toestanden zoo mogelijk aangebracht wordt. Dient de Assistent Demang van Lagoeboti tijdelijk of blijvend hulp by het werk te krijgen, b.v. doordat de Demang extra met de rechtzaken aldaar bijspringt? De Controleur van Toba ware hierover advies te vragen. Het vele werk is echter geen excuus in dezen. Dan had men nieuwe zaken maar even moeten laten wachten. De indeeling van het werk heeft dus niet gediend. Dat is de hoofdfout. In ieder geval is uit de late indiening van beide bovengenoemde vonnissen echter ook gebleken, dat er <sup>of</sup> voldoende controle door den Assistent Demang, Demang en Controleur op de vonnissen verzending blijkt te bestaan. (vide o.a. ook vonnis No. 246/29 ddo. 30 October 1929 van de Kleine Rapat te Rangoeroeran heden door mij beadviseerd).

Ook bij Grootte Rapats (Toba Hoogvlakte, Samosir Bairilanden) kwam zeer late indiening van vonnissen voor. De aanschrijving van UHoogEdelGestrenge No. 6410/9 ddo. 17 Juli 1930 waarbij o.a. de tyd voor vonnis opzending der Rechtsregeling in herinnering gebracht werd, en toelichting eigener beweging van iedere latere toezending voorgeschreven werd, zal verbetering brengen. In ieder geval verdient het dan ook, gelijk nu blijkt, aanbeveling, dat op een klein rapatvonnis steeds vermeld staat, wanneer het door den Assistent Demang verzonden, en door den Demang ontvangen en (beadviseerd) doorgezonden wordt. Bij bijgaande en vele andere Kleine Rapatvonnissen blijkt daarvan niets. (bij het bovengenoemde Kleine Rapatvonnis van Rangoeroeran geschiedde dit wel).

accoord of is er sedert verbetering ingekomen en hebben dergelyke ergerlijke feiten zich niet meer voorgedaan?  
res.  
(wg) Fagginger Ausr



juist dat komt mij  
uitstekend voor / en  
zeer noodig.

rs.

(wg) Fagginger Auer

Voor ik U HoogEdelGestrenge echter een rondschrj-  
ven aan alle rapatvoorzitters in dezen geest in over-  
waging geef, zou ik eerst persoonlijk een onderzoek  
naar de werkwijze van enkele kleine rapats (hun admini-  
stratie, hun staten, statistieken, en vooral hun con-  
trele op hun eigen werk) willen instellen. Daarbij zal  
tevens mijn aandacht hebben de executie der vonnissen  
en de controle daarop.

Indien toch een Klein Rapatvonnissen als No. 220  
voornoemd, waarbij twee beklagden tot f25,- en vier  
tot f15,- boete veroordeeld worden, en No. 294 voor-  
noemd waarbij twee man tot f20,- drie tot f15,- en een  
tot f10,- boete veroordeeld worden, meer dan <sup>een</sup> half jaar  
in het vergeetboek kunnen raken bij een Kleine Rapat  
(hier die van Lagoeboti), dan is het ook mogelijk, dat  
een bekrachtigd Rapatvonniss vergeeten wordt, en de beta-  
ling der opgelegde boete's niet, of niet bijtijds volgt.  
Indien niet geregeld controle op die executie's, en de  
verantwoording dier boetegelden, uitgeoefend wordt,  
schiets onze organisatie te kort en worden Assistent De-  
mangs en hun hulpkrachten aan groote verleiding bloot  
gesteld.

Zoodra ik dus door den achterstand der vonnissen  
heen ben (de bijna 300 zaken achterstand die ik begin  
Juni ontving, zijn door mij tot beneden de 50 terug ge-  
bracht, maar deze week ontving ik een toezending van  
ruim 90 zaken van den Assistent Resident der Bataklanden  
waar o.a. deze beide strafvonnissen toe behooren), zal  
ik aan de techniek (en controle daarop) van vonnisver-  
werking en executie aandacht besteden. Intusschen zou  
het reeds nu zijn nut kennen hebben de inhoud van mijn  
brief bekend te stellen aan Afdeelingchef, de buiten-  
gewone voorzitters, de Onderafdeelingchefs, Demang en  
Assistent Demangs, met verzoek ook hun aandacht aan het  
vraagstuk te wijden, en hun bevindingen en raad via  
onderafdeeling

Georne

rs.

(wg) Fagginger Auer

Hierover zal  
gezorgd worden.

rs.

(wg) Fagginger Auer

onderafdeelings- en afdeelingsschefs aan UHoogEdelGestrenge bij aparte brieven in te dienen. Door onderlinge samenwerking komt dan vermoedelijk een (controle) regeling tot stand, waarbij alle betrokkenen, ambtenaren, rechters en vooral het volk gebaat is. In dit verband verwijs ik naar mijn schrijven No. 327 ddo. 15 Augustus 1930 waaruit <sup>lijkt</sup> dan van de buitengewone Voorzitters misschien meer profijt kan worden getrokken, hetzij voor het vonnissen van meer zaken, hetzij voor examinatie van vonnissen, hetzij voeg ik er thans bij, voor controle op de indiening en vooral op de ~~examinatie~~ ~~indiening~~-en- executie der vonnissen.

Mr. Controleur Toba.  
Zoudt U dien opdracht willen verstreken en mij het rapport d/t A.R. t/b doen toekomen?  
rs.  
(wg) Fagginger Auer

Misschien zou de Controleur van Toba aan den administratieven ambtenaar Van Gelder kunnen opdragen binnen een bepaald aantal weken ook een rapport in verband met het bovenstaande in te dienen. Ook de Demang ter beschikking van UHoogEdelGestrenge zou UHoogEdelGestrenge van advies kunnen dienen.

-----  
Thans wat beide bovengenoemde vonnissen z elf betreft.

Ik gevoel greeke neiging om voor beide vernietiging zonder herbehandeling te adviseeren, want zij stellen niet duidelijk de schuld en de schuldmate der veroordeelden vast. In hoeverre dit verband houdt met de boven gememoreerde late indiening (of opmaking?) is thans niet uit te maken.

Maar aan de andere zijde, dient overwogen te worden, dat door niet bestraffing vete's misschien méé nieuw opkomen en verder voortwoekeren, terwijl het in het algemeen zijn nut heeft, dat het volk ziet, dat dergelijke vechtpartijen, juist in een streck als Lago boti, niet ongestraft blijven.

Voorts is te overwogen, dat bij een vechtpartij waaraan vele personen deelnemen, het doorgaans

= 5 =

19  
zeer moeilijk is, om uit te maken, wie sloeg en wie al  
of niet terug sloeg (vaak om zich te verdedigen tegen een  
aanval). Toch werden zulke vechterijen terecht gestraft.

Herbehandeling zoo lang na het gebeurde heeft wei-  
nig nut, alles zou weer opgerakeld worden, en de zaak zou  
moeilijk weer te reconstrueeren zijn.

Daarom zie ik drieërlei uitweg.

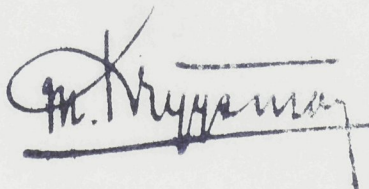
1. Alleen de hoofdschuldigen, b.v. een of twee personen in  
ieder der beide zaken te straffen. Maar aangezien de  
getuigenissen niet duidelijk, ja meer dan zwak zijn, en  
tegen herbehandeling bovengenoemde bezwaren bestaan, be-  
veel ik die uitweg niet aan.
2. De beide vonnissen te vernietigen zonder opdracht tot  
herbehandeling. Hoewel ik dit eerst de beste oplossing  
vond, heb ik, in verband met bovengenoemde bezwaren,  
over tot een
3. derde uitweg, die misschien de beste (lees: minst slechte)  
is, n.l. aan te nemen, dat de Kleine Raad, al zijn de ~~beide~~  
beide vonnissen niet duidelijk opgesteld, zich ten rech-  
te bij het onderzoek de overtuiging eigen gemaakt heeft,  
dat alle personen, die zij veroordeelde, aan de onder-  
zochte vechtpartij hebben meegedaan. Maar ik zou dan wil-  
len adviseeren alle boetes van f25.- en f20.- terug te  
brengen tot f10.- (subsidiar 20 dagen hechtenis) en de  
boetes van f15.- en f10.- terug te brengen tot f5.-  
(subsidiar 10 dagen hechtenis).-

De Assistent Resident ter beschikking.,

(wg) W. Middendorp

Voor eensluidend afschrift:

Het Hoofd der Afdeling Expeditie.,



S i b o l g a, 3 September 1930 .-

No: 8202/9.

Bijl: 1.-

Afschrift van het schrijven van den Assistent Resident ter beschikking te Balige ddo. 20 Augustus 1930 No. 855 aangeboden aan den (--) ter kennisneming met verzoek om bericht terzake de techniek van-en de contrôle op de verwerking en de executie van Rapatvonnissen. De districts- en onderdistricts-ambtenaren ware de inhoud van voormeld schrijven mede te deelen met overeenkomstig verzoek.-

De Resident van Tapanoeli,

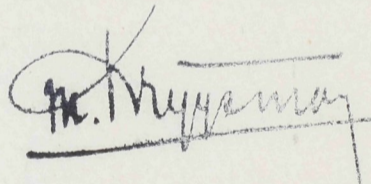
Op last:

De Controleur ter beschikking,

(wg) A. Verhoef.

Voor eensluidend afschrift :

Het Hoofd der Afdeeling Exp.,



A a n

de Onderafdeelingschefs in Bataklanden en Nias  
dtk. van den Afdeelingschef.

den Gezaghebber van Padang Lawas dtk. van den

Assistent Resident van Padangsidempoean

den Buitengewoon Voorzitters der Rapats

te TAROETOENG EN BALIGE .-

Afschrift.

S i b o l g a, den 3 September 1930 .-

No: 8202/9.

Bijl: 2 vonnissen + 1 bez.  
schrift.  
1 ddr. voor Ctr. Toba  
1 voor A.R. Btkid en  
dzz. schrijven dd. 3  
September 1930 No.  
8202/9 gericht aan  
den Ctr. v. Toba d/t  
A.R. Bataklanden.

Onderwerp:

Strafvonnissen van den Kleinen Rapat te  
Lagoeboti ddo. 24 Augustus 1929 No. 220  
en 24 October 1929 No. 294. (Twee vecht-  
partijen).-

Met verwijzing naar Uw schrijven van 20 dezer No.  
855, waarop door mij eenige aantekeningen gesteld zijn, heb  
ik de eer U HoogEdelGestrenge in vouwe terug aan te bieden de  
conform Uw advies bekrachtigde strafvonnis van den Kleinen Rapat  
te Lagoeboti ddo. 24 Augustus 1929 No. 220 en ddo. 24 October  
1929 No. 294 met beleefd verzoek aan dezz. tot den Controleur  
van Toba doortusschenkomst van den Assistent Resident der Batak-  
landen gericht schrijven ddo. heden No. als dezes nader adres  
te willen verleen.

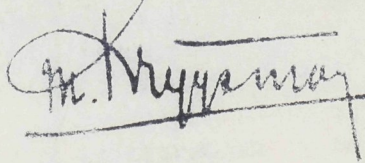
Aangeteekend zij, dat de inhoud van Uw evengenoemd  
schrijven aan de Afdeeling- en Onderafdeelingschefs, de buiten-  
gewoon Voorzitters, en Districtsambtenaren is bekend gesteld.

De Resident van T a p a n o e l i,

Op last:

De Controleur ter beschikking,  
(wg) A. Verhoef.

Voor eensluidend afschrift:  
Het Hoofd der Afdeeling Exp.,



A a n

en Assistent Resident ter  
beschikking

te

Balige .-

BALIGE, den 25 October 1930.-

No.1597.-

De doordruk van het op 25 October gedateerde m.i.göede rapport (zooiets is echt bestuurswerk) van den Adspirant Controleur van Gelder, heb ik heden in dank ontvangen. Hoewel het mijn plan was de antwoorden van alle Onderafdeelingschefs af te wachten (dat van Silindoeng is al binnengekomen) en daaraan beschouwing te wijden om gelijk ik het in mijn brief No.855 ddo.20 Augustus 1930 aan den Resident schreef door onderlinge samenwerking een (contrôle)regeling tot stand te brengen waarbij alle betrokkenen; ambtenaren, rechters en vooral het volk gebaat zijn, meen ik echter met het oog op het vertrek van den heer van Gelder over ruim twee weken, direct rechtstreeks de volgende opmerkingen aan U te moeten zenden die, in doordruk, ook den Resident worden aangeboden.

1. Nadat de heer van Gelder de totale achterstand der 6 Kleine Rapats in Toba heeft opgegeven (120 straf- en 46 civiele zaken; dit 146-tal voor zes Kleine Rapats dient zelfs nog naar U mij verzekerde met eenige tientallen teruggebracht te worden, daar vanwege het Volkstellingswerk die rechtbanken stop gestaan hebben) en nadat hij er bij berichtte dat in Balige met 65 strafzaken als achterstand van 44 motorovertredingen de betrokken chauffeurs niet opgespoord konden worden, terwijl de resteerende 21 zaken moesten worden uitgesteld wegens niet verschijnen der beklagden (m.a.w. de Rapat verkeerde hier in de onmogelijkheid deze zaken tot dusver te berechten" luidt zijn conclusie) schrijft hij: "Uit bovenstaande cijfers blijkt dus duidelijk, dat het Districtsbestuur alle aangebrachte zaken zoo mogelijk onmiddellijk berecht, daarbij dus unaniem den voorkeur gevende aan een slachte vonnissenverwerking zonder achterstand zonder boven een goede vonnissen-

verwerking

Aan

den Controleur van Toba

te BALIGE.-

verwerking met achterstand. Hij licht dan het voordeel van dat systeem verder uitstekend toe. Te voren verwees hij naar de woorden uit mijn bovenaangehaalden brief No.855 ddo.20 Augustus 1930: "dat de Assistent Demang van Lagoeboti nieuwe zaken maar even had moeten laten wachten". Hij vergeet echter, dat bij een goede organisatie en contrôle, die ik beide door mijn brief in het leven wil roepen, een Assistent Demang die via den Demang bij den Controleur klaagt, door tijdelijke hulp geholpen kan en moet worden als de achterstand zich opkoopt. Die hulp was dus de beste oplossing geweest daar dan vermoedelijk geen verkeerde toestanden hadden hoeven te bestaan, als in het Rapport van Gelder over vonnisverwerking en executie geconstateerd worden.

Hoofdzak is echter thans organisatorisch het werk goed te regelen. Om daartoe te komen dienen de volgende opmerkingen.

2. Heeft het ook de aandacht van den heer van Gelder getrokken, of het oproep- en aanzegsysteem minder voldoet, zoodat zaken moeten worden uitgesteld, die bij een betere organisatie van de den oproep afgehandeld hadden kunnen worden? De Controleur van Silindoeng b.v.rapporteert dat van 4 gezochte chauffeurs, die volgens hun kepala kampoeng onvindbaar waren, er 3 direct op de Pasar Tarotoeng konden worden opgevat. Hetgeen ik hierboven in punt 1, uit het rapport van Gelder, citeerde over de 44 zaken waarin de chauffeurs niet opgespoord konden worden, doet vermoeden, dat aan het oproep of opsporingssysteem in Toba ook het een en ander haart. Bij verbetering zou ook die achterstand wegvallen en sneller recht worden gedaan, iets wat van groot belang is.

3. Aan het slot van zijn rapport zegt de heer van Gelder geen cijfers te geven over het aantal afgedane zaken, daar die toch niet betrouwbaar zijn en men hem b.v.drie keer verschillende getallen gaf. Een onjuist statistisch gegeven of een niet precies juist statistisch gegeven is echter nog niet altijd een onbruikbaar gegeven, (de beste Indische Statisticus Professor van Gelderen onderschrijft die uitspraak). Ik zou dus prijsstellen op die drie, door den heer van Gelder bedoelde, verschillende cijfers en

gaarne

gaarne weten, waarom b.v. de Demang een dier drie het meeste betrouwbaar vindt. Wellicht is nog leerling uit dat inzicht te trekken. Ook zou ik gaarne van de zes Kleine Rapats van de Onderafdeeling Toba de cijferopgaven onderling willen vergelijken. Tevens zou ik die wijfers willen vergelijken met de doorgezonden vonnissen, die ik ter examinatie in handen krijg en die alle iedere maand van een met No. 1 beginnende nummer voorzien worden bij de meeste Kleine Rapats. Niet onmogelijk zijn echter in sommige onderafdeelingen voor alle of enkele Kleine Rapats vonnisnummers in zwang, die niet iedere maand maar ieder jaar met nummer 1 beginnen. Kennen de 6 Kleine Rapats van Toba alleen maandnummering of ook jaarnummering van de opgezonden vonnissen? In ieder geval zou ik graag een statistiek van het toch bekende aantal dier genummerde doorgezonden vonnissen ontvangen, van ieder der 6 Kleine Rapats b.v. over 1929 en 1930, en daarnaast een opgave van het aantal vonnissen dat volgens de Voorzitters en de griffiers vermoedelijk in totaal berecht is.

4. Voorts zag ik bij het Rapport van Gelder nog gaarne overgelegd de verschillende modellen die voor vonnissen, staten of statistieken voorgeschreven mochten zijn:

- a. door de rechtsregeling,
- b. door den Resident, den Assistent Resident der Bataklanden, den Controleur van Toba of den Assistent Demang. (liefst met wenken van den heer van Gelder over het nut of nutteloosheid der kolommen en met zijn aan te prijzen veranderingen er bij). Die staten waren zoo mogelijk voor 1929 of 1930 in te vullen. Ook de maand- of kwartaalstaten. Zoo bleek mij uit het rapport van den Controleur van Silindoeng, dat daar in Juli 1930 volgens den Controleur in zoo'n staat 227 bijgekomen zaken waren verdonkere maand. De rechtspraakorganisatie in Toba kent m.i. ook zulke maand (of kwartaal?) opgaven. Hoe oordeelt de heer van Gelder over hun invulling?

5. Verder zou ik gaarne de nieuwe modellen zien bijgevoegd, die de heer van Gelder thans voorstelt, zooowel voor vonnissen als voor staten en statistieken. Wat betreft de volgens hem te veranderen Magistraatsmodellen zou hij, die de zaak thans bestudeerd heeft, teven

de

verwerking met achterstand. Het licht dan het voorbeeld van dat systeem verder uitstakend toe. Te voren verwees mij naar de woorden "dat" : 1931 Augustus 08. dno. 323. No. 323 dno. 323 Augustus 1930: "dat de Assistent Demang van Lagoebati nieuwe zaken naar even had moeten laten wachten". Het vergoet echter, dat bij een goede organisatie en controle, die ik beide door mijn brief in het leven wil roepen, een Assistent Demang die alle den Demang bij den Controleur klaagt, door tijdelijke hulp geholpen kan en moet worden als de achterstand dan zich ophooft. Die hulp was era de beste oplossing geweest daar dan vermoedelijk geen verkeerde toestanden hadden hooven te bestaan, als in het rapport van Gelder over vonnisverwerking en executie geconstateerd worden.

Hoofdzak is echter thans organisatie van het werk goed te regelen. Om dat toe te komen dienen de volgende opmerkingen. Heeft het ook de aandacht van den heer van Gelder ge-

trokken, of het opged- en samengevatte minder volgeet, zodat er kan moeten worden uitgezeld, die bij een betere organisatie van de den groep afgehandeld hadden kunnen worden? De Controleur van Silindoeng b.v. rapporteert dat van 4 gesochte chauffeurs, die voor gene hun kapala kampong overnemen waren, en 3 direct op de plaats terzooing konden worden gegeven. Hetgeen ik hierover in punt 1. met het rapport van Gelder, afgeerde over de 4 zaken waarin de chauffeurs niet opgezocht konden worden, doet vermoeden, dat een het groep of opgezocht worden in Toba ook het een en ander heeft. Bij verbetering van de achterstand wegvalen en sneller recht worden gedaan, iets wat van groot belang is.

Van het aicht van zijn rapport zegt de heer van Gelder geen cijfers te geven over het aantal afgedane zaken, dat die groep niet betrouwbaar zijn en men hem b.v. drie keer verantwoordelijke gevallen gaf. Een orgaan statistisch gegeven of een niet precies juist statistisch gegeven is echter nog niet altijd een onjuist bezit gegeven. (de beste Indische Statistische Professor van Gelder om onderschijft die statistiek). Ik zou dus prijzstellen op die brief, door den heer van Gelder bedoelde, verschillende cijfers en

Statistiek



de door hem volgens zijn rapport gewenschte wijzigingen kunnen aangeven. Dan kan men door modellenvergelijking zien of kleine rapatvonnissen ook thans welzoo omslachtig hoeven te zijn als ze vaak gemaakt worden; m.a.w. of de modellen of de werkmethode of beide veranderingen behoeven.

6. Voorts zou de heer van Gelder een begrooting van kosten (met toelichting) kunnen opmaken voor het meerdere personeel, dat volgens zijn rapport voor de aan te brengen veranderingen in de organisatie noodig is. Of het mogelijk is dat bedrag van het Gouvernement te krijgen, of uit de Rapatfondsen, kan pas beoordeeld worden als wij voor de onderafdeeling Toba alle andere onderafdeelingen de financiële consequenties geheel kunnen overzien. Misschien zal hij betere organisatie van en controle op het werk, geen of weinig personeel noodig zijn. Van belang ware ook te vernemen, of volgens den heer van Gelder niet een deel van het Bestuurspersoneel, ik denk b.v. Assistent Demangs t/b en aan schrijvers, verminderd kan worden als de aparte organisatie van rapatpersoneel haar beslag krijgt?

7. Verder zou ik gaarne zien, dat de heer van Gelder nog een systeem van een ommeegaande Kleine Rapat leider en zijn griffier of zijn griffiers of hulpgriffiers voor de onderafdeeling Toba in beschouwing zou willen nemen, speciaal voor strafzaken en ook voor straf en civiele zaken. In dat laatste geval zal zeker niet met één ommeegaande leider kunnen worden volstaan. Ik denk aan vaste zittingdagen per week (markt-dagen) of per 2 weken of per maand (dit laatste in de minder drukke onderdistricten).

8. Hoe denkt de heer van Gelder zich bij zijn voorstel de adviseering van de Kleine Rapat vonnissen in de toekomst? Dienen zij alle (gelijk te Porsea geschiedt) eerst door den Assistent Demang, dan door Demang, dan door den Controleur, dan bij bezwaren door den Assistent Resident der Bataklanden dan door den Assistent Resident t/b (ook de Controleur ter beschikking examineert daarna nog de strafvonnissen) en den Resident beoordeeld te worden? Mij lijkt dit veel te veel van het goede. De werkkraft van vele dier goed betaalde krachten kan m.i. meer efficient benut worden. zou die controle niet te beperken zijn tot een verantwoordelijk man of tot b.v. twee personen, een van de Inlandsche

geerne weten, waarom b.v. de Demang een dier drie het meeste personeel bezit. Wellicht is nog te denken dat inzicht te trekken. Ook zou ik gaarne van de Kleine Rapats van de onderafdeeling Toba de cijferopgaven onderzocht willen vergelijken. Tevens zou ik die cijfers willen vergelijken met de doorgezonden vonnissen, die ik ter examinate in handen krijg en die alle ledere maand van een met No. 1. beginnende nummer voorzien worden bij de meeste Kleine Rapats. Niet onmogelijk zijn echter in sommige onderafdeelingen voor alle of een of twee Kleine Rapats vonnisnummers in zwang, die niet ledere maand maar ieder jaar met nummer 1 beginnen. Kennen de Kleine Rapats van Toba alleen maandnummering of ook jaarnummering van de opgezonden vonnissen? In ieder geval zou ik graag een statistiek van het toehoude aantal dier genummerde doorgezonden vonnissen ontvangen, van ieder der Kleine Rapats b.v. over 1929 en 1930, en daarvan een opgave van het aantal vonnissen dat volgens de voorstellen en de griffiere vermoedelijk in totaal berecht is.

4. Voorts zag ik bij het Rapport van Gelder nog gaarne overgelegd de wettelijke modellen die voor vonnissen, statuten of statistieken voorgeschreven mochten zijn.

3. Verder zou ik gaarne de nieuwe modellen zien die voorgedragen worden door den Resident, den Assistent Resident der Bataklanden, den Controleur van Toba of den Assistent Demang. (lijst met verken van den heer van Gelder over het nut of nutloosheid der modellen en met zijn aan te wijzen veranderingen er bij). Die statuten waren ook mogelijk voor 1929 of 1930 in te stellen. Ook de maand- of kwartaalstatuten. De bleek mij uit het rapport van den Controleur van Siliwangi, dat daar in Juli 1930 volgens den Controleur in een staat 257 dergelijke statuten waren verdunde maand. De rechtspersonalia in Toba kent m.i. ook welke maand (of kwartaal) opgeven. Hoe oordeelt de heer van Gelder over hun invulling?

2. die de heer van Gelder thans voorstelt, zou wel voor vonnissen als voor statuten en statistieken. Wat betreft de volgende hem te veranderingen in de zaak thans bestaand heeft, tevens

ambtenaren en een van de Europeesche ambtenaren, b.v. van een specia-  
len ambtenaar voor de Inheemsche rechtspraak ?

9. Van den Controleur van Silindoeng bereikt me heden het  
voorstel om artikel 3 der rechtsregeling te herzien, zoo-dat de on-  
derafdeelingsschef zou kunnen rechtspraak in alle overtredingszaken,  
waarin zich nog geen adapatopvatting heeft ontwikkeld (overtredingen  
motorreglement, keuren van politie enz.) zonder voorafgaande toestem-  
ming bij besluit voor ieder afzonderlijk geval. Afgezien van het feit  
dat bij die voorgestelde oplossing bestuur en rechtspraak niet zooveel  
mogelijk van elkaar gescheiden worden als bij een andere oplossing  
het geval kan zijn en van het feit, dat de onderafdeelingsschef aldus  
nog meer dan thans overladen kan worden met rechtspraakwerk, ware  
bekend te stellen of voor de techniek der rechtspraak in de zes Klei-  
ne Rapats van Toba dit een goede oplossing is volgens den heer van  
Gelder, of dat hem dit systeem alleen voor Balige, Lagoeboti en Por-  
sea wenschelijk voorkomt.

10. Zijn geen opgaven te verstrekken over het totaal in 1929  
en 1930 opgelegde boete bedrag en het geinde bedrag ? In de onderaf-  
deeling Silindoeng b.v. bedroeg vermoedelijk voor de heele onderafdee-  
ling, (maar er is ook nog een mogelijkheid, dat de bedragen enkel  
het onderdistrict van Tarotoeng betreffen) het bedrag der in 1930  
tot 17 September opgelegde boeten f 2442.- waarvan slechts f 336.-  
geind was, zoodat een achterstand van f 2106.- nog viel in te halen.  
Indien die cijfers voor de 6 onderdistricten der onderafdeeling Toba  
ongeveer opgegeven kunnen worden en ook die cijfers van de andere on-  
derafdeelingen binnen komen, geeft dit eenigszins een inzicht voor  
de heele afdeeling in de finantieele nadeelen verbonden aan verkeer-  
de organisaties en slechte contrôle. Ik zeg eenigszins, daar boven-  
dien, nog niet voor heel Silindoeng, maar alleen voor de Kleine Ra-  
pat te Tarotoeng, speciaal van <sup>r</sup>overtredingen door de veldpolitie ge-  
constateerd, een niet berechte achterstand ontdekt is.

over 1928 van circa	75 zaken
" 1929 "	240 "
" 1930 "	218 "
Totaal dus.....	533 zaken

de door hem volgens zijn rapport gewenschte wijzigingen kunnen aanbre-  
ngen. Den kan men door middel van de kleine rapats...  
nissen ook thans welsoo omaloching hooven te zijn als de zaak gepast  
worden; m.a.w. of de mogelien of de werkzaamheden of beide veranderingen  
behoeven.  
6. Voorts kan de heer van Gelder een bespreking van kosten (met  
toelichting) kunnen opmaken voor het meerdere personeel, dat volgens  
zijn rapport voor de aan te brengen veranderingen in de organisatie  
noodig is. Of het mogelijk is dat bedrag van het Gouvernement te krij-  
gen, of uit de Rapatsfondsen, kan pas beoordeeld worden als wij voor  
de onderafdeeling Toba alle andere onderafdeelingen de finantieele  
consequenties geheel kunnen overzien. Misschien zal hij betere organisas-  
tie van en controle op het werk, geen of weinig personeel noodig zijn.  
Van belang ware ook te vernemen, of volgens den heer van Gelder niet  
een deel van het Bestuurspersoneel, ik denk b.v. Assistent Demang & p  
en een schrijver, verminderd kan worden als de aparte organisatie  
van rapatspersonen naar belang knijgt ?  
7. Verder kan ik geraden zien, dat de heer van Gelder nog een  
systeem van een ommekeerende Kleine Rapat leidt en zijn griffier of  
zijn griffiers of hulpgriffiers voor de onderafdeeling Toba in be-  
schouwing kon willen nemen, speciaal voor straffen en ook voor straf-  
en civiele zaken. In dat laatste geval zal zeker niet met een ommekeer-  
de leidt kunnen worden volstaan. Ik denk een vaste zittingssysteem per  
week (markttagen) of per 2 weken of per maand (dit laatste in de min-  
gerdrukte onderdistricten).  
8. Hoe denkt de heer van Gelder zich bij zijn voorstel de advi-  
seering van de Kleine Rapat commissien in de toekomst? Dienem zij alle  
(geleit te Poroes geschiedt) eerst door den Assistent Demang, dan door  
Demang, dat door den Controleur, dan bij bezwaren door den Assistent  
Resident der Bataklanden dan door den Assistent Resident & p ook de  
Controleur ter beschikking examiniert daarin nog de strafcommissien) en  
den Resident beoordeeld te worden ? Mij lijkt dit veel te veel van het  
goede. De werkzaamheid van voer hier goed betaalde krachten kan m.i. meer  
efficiënt benut worden. Een die controle niet te beperken zijn tot een  
verantwoordelijk man of tot b.v. twee personen, een van de inlandische

De Controleur van Silindoeng schat dan ook de totale achterstand voor die onderafdeeling + 800 zaken.

Hiertegen steken de kleine rapatcijfers der 6 onderdistricten van Toba tot September 1930 uit het Rapport van Gelder nog zeer gunstig af (zie boven punt 1). Men kan zeggen in Balige en heel Toba is bijna geen afdoenings- en indieningsachterstand, in Taroe-toeng is zoowel een enorme afdoenings als een enorme indieningsachterstand.

11. Voorts werd van den heer van Gelder nog gaarne vernomen of ook door hem te veel schrijverij ontdekt werd in de vonnissen, b.v. te weinig verwijzing naar reeds gemaakt processen-verbaal. Dit toch werd door mij bij verschillende vonnissen der Kleine Rapata in andere onderafdeelingen herhaaldelijk waargenomen.

12. Wijders ware door den heer van Gelder te overwegen of met het systeem van maandgelden als schrijvers gedurende de tijden van groote drukte in dienst te nemen en uit het Rapatfonds te betalen, tijdelijk, totdat een verbeterde organisatie zal zijn ingevoerd, direct iets bereikt kan worden. In dit verband ware een korte beschouwing van het rapatfonds. (voornaamste inkomsten, uitgaven en het saldo) voor Toba bekend te stellen, ook in verband met het sub 6 door mij opgemerkte.

13. Voorts vernam ik gaarne, of de heer van Gelder het in Februari 1930 van de hand van den heer Vergouwen verschenen boekje: "Verslag over de Inheemsche Rechtspraak in Tapanoeeli" gelezen heeft en of hem dat nog tot opmerkingen of verwijzingen in deze zaak aanleiding geeft.

DE ASSISTENT RESIDENT TER BESCHIKKING,

(w.g.) W.MIDDENDORP.-

Voor eensluidend afschrift,

Het Hoofd der Afdeling Expeditie,

ambtenaren en een van de Inheemsche ambtenaren, b.v. van een speciaal ambtenaar voor de Inheemsche rechtspraak? Van den Controleur van Silindoeng bereikt me het bericht van artikel 3 der rechtspraak te bezien, zoo-dat de onderafdeeling van Silindoeng kon kunnen rechtspreekers in alle overtrekken, waarin zich nog geen vaststelling heeft ontwikkeld (overtrekken motorreglement, Keuren van politie enz.) onder voortgaande toezicht van het bestuur van Silindoeng. Algemeen van het feit dat bij de voorgestelde oplossing bestuurder rechtspreekers niet zo veel mogelijk van elkaar gescheiden worden als bij een andere oplossing het geval kan zijn en van het feit, dat de onderafdeeling alom nog meer dan thans overladen kan worden met rechtspraak, welke bekend te stellen of voor de techniek der rechtspraak in de Kleine Rapata van Toba dit een goede oplossing is volgens den heer van Gelder, of dat hem dit systeem alleen voor Balige, Taroe-toeng en Portoe geschikt voorkomt.

10. Zijn geen opgaven te verkrijgen over het totaal in 1929 en 1930 opgelegde poeste bedrag en het geringe bedrag? In de onderafdeeling Silindoeng b.v. bedrag vermoedelijk voor de heele onderafdeeling, maar er is ook nog een mogelijkheid, dat de bedragen enkel het onderdistrict van Taroe-toeng betreffen) het bedrag der in 1929 tot 17 September opgelegde poesten f 2442.- waarvan slechts f 356.- geind was, zodat een achterstand van f 2106.- nog viel in te betalen. Indien die cijfers voor de 6 onderdistricten der onderafdeeling Toba ongeveer opgegeven kunnen worden en ook die cijfers van de andere onderafdeelingen binnen komen, geeft dit eenigzins een inzicht voor de heele afdeeling in de financiële middelen verbanden van verkeer-georganisatie en afzichte organisatie. Ik zeg eenigzins, daar boven dien, nog niet voor heel Silindoeng, maar alleen voor de Kleine Rapata te Taroe-toeng, speciaal van overtrekken door de verdeling van constanten, een niet bereikte achterstand ontdekt is.

over 1928 van circa	75 zaken
" 1929 "	240 "
" 1930 "	218 "
Totaal dus.....	533 zaken

## ONDERWERP:

Twee buitengewone voorzitters te Balige.-  
-----

Uit de mij toegezonden besluiten van UHoogEdelGe-  
streng No. 728 en 737 respectievelijk ddo. 25 en 31 Octo-  
ber geslagen, zie ik, dat het Hoofd van Gewestelyk Bestuur  
op genoemde data zonder het advies in te winnen van onder-  
geteekende, die als Assistent Resident ter beschikking  
voornamelyk met het toezicht op de rechtspraak is belast,  
plotseling besloten heeft het aantal buitengewone voor-  
zitters van Grootte Rapats in de Bataklanden van twee op  
vier te brengen. Vroeger was er een buitengewoon Voorzit-  
ter te Taroetoeng (de heer Oerlemans) en te Balige (de heer  
Coster later vervangen door den heer Pieters).

Door bovengenoemde besluiten zyn er voortaan vier  
buitengewone voorzitters van Grootte Rapats in de Batak-  
landen één te Taroetoeng (Controleur te Velde), twee te  
Balige (Gezaghebbers Pieters en Routs) en een te Pangoe-  
roeran (Gezaghebber Oerlemans).

De Controleur van Toba en den Gezaghebber van Samo-  
sir missen dus ieder hun hulpkracht (de aspirant Contro-  
leur van Gelder in Toba, de Gezaghebber Routs in Pangoe-  
roeran).

Hiermee is m.i. vooral de Controleur van Toba in een  
onmogelyke positie gebracht. Diens onderafdeeling toch  
telt ruim 135.000 zielen en is dus verreweg de grootste  
der Bataklanden. In Toba liggen de grootte markten Balige  
en Porsea, beide kotta's in opkomst. Toba heeft een druk  
plaatselyk en doorgaand verkeer, veel scholen en een  
groot leprasijl.

In Toba

A a n

den Resident van Tapanoeli

te

S i b o l g a

In Toba is veel rechtspraakdrukte (in de besluiten vd. staat dat de onderafdeelingschef als verantwoordelijke leider van en toezichthouder op de rechtspleging niet kan worden uitgesloten in verband waarmede alle gewezen vonnissen en gedane uitspraken dien onderafdeelingschef zoo spoedig mogelijk ter kennisneming zullen moeten worden toegezonden) en een groote kantoor- en kasadministratie, waarvan ik den indruk kreeg dat die administratie zeer goed gevoerd wordt door den heer Van Zanen.

Bovendien valt uit myn brief No. 827 ddo. 15 Augustus 1930 aan UHoogEdelGestrenge te lezen, dat de Controleur Coster als eenig Buitengewoon Voorzitter voor Toba (en Samsir) tijd overhad, o.a. wyl het personeel niet voldoende was om het griffierswerk by te houden.

De twee Btg.Voorzitters te Balige (Gezaghebbers Pieters en Routs), zullen dus zeker ieder tyd over hebben en daarnaast zit den te Balige de Controleur van Toba met werk overkropt.

In verband met het bovenstaande stel ik UHoogEdelGestrenge voor, in afwachting van een betere organisatie van vonnissenverwerking die nog gemaakt moet worden (vide myn brieven No. 827 ddo. 15 Augustus jl. No. 855 ddo. 20 Augustus j.l. aan UHoogEdelGestrenge en No. 1597 ddo. 25 October jl. aan den Controleur van Toba (op 27 October aan UHoogEdelGestrenge in afschrift gezonden), de Gezaghebber Routs aan den Controleur van Toba toe te voegen, de heer Routs kan dan zoowel Groote Rapats voorzitter als den Controleur van Toba op andere wyze met de rechtspraak en by het bestuur helpen. Zoodra de betere organisatie van de rechtspraak zal zyn tot stand gebracht, zou overwogen kunnen worden of het aanbeveling verdient het aantal buiten-

gewone

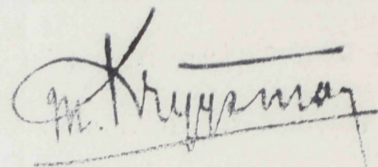
gewone voorzitters van twee op vier te brengen, gelyk door Uw bovengenoemde besluiten geschied is.-

De Assistent Resident ter beschikking.,

(wg) W. Middendorp

Voor eensluidend afschrift:

Het Hoofd der Afdeeling Expeditie.,



In Tope is veel rechtsgerechtigde (in de besluiten  
... staat dat de onderafdeling als verantwoordelijke  
... van en toezicht houdend op de rechtsplichting niet kan  
... worden uitgesloten in verband waarmee alle gewonen voorzitters  
... en en gedane uitdrukken dien onderafdeling geschiedt ook op de  
... dit mogelijk ter kennisgeving zullen moeten worden toege-  
... (zonden) en een grote kantoor- en kasadministratie, waar-  
... van ik den indruk kreeg dat die administratie zeer goed  
... gevoerd wordt door den heer Van Zanten.  
Bovendien valt uit mijn brief No. 827 ddo. 15 Augustus  
... 1930 aan UHoogheidsgezants te lezen, dat de Controleur  
... Coester als eenig Buitengewoon Voorzitter voor Tope (en Sa-  
... moer) tijd overnam, o.m. wi het personeel niet voldoende  
... was om het Griffierwerk bij te houden.  
De twee Bdg. Voorzitters te Baligne (Geszaghebbers Rie-  
... ters en Route), zullen dus zeker ieder tijd over hebben en  
... daarmede zij dan te Baligne de Controleur van Tope met werk  
... overkroep.  
In verband met het bovengesande stel ik UHoogheids-  
... gezants voor, in afwachting van een betere organisatie  
... van commissieverwijking die nog gemaakt moet worden (vide  
... mijn brieven No. 827 ddo. 15 Augustus 1930 en No. 825 ddo. 20  
... Augustus 1930). I. van UHoogheidsgezants en No. 1297 ddo. 25  
... October 1930. Aan den Controleur van Tope (op 27 October aan  
... UHoogheidsgezants in afschrift genomen), de Geszaghebber  
... Route aan den Controleur van Tope toe te voegen, de heer  
... Route kan dan zowel grote Rupta voorzitter als den Con-  
... troleur van Tope op andere wijze met de rechtsplichting en bij  
... het bestuur helpen. Zoodra de betere organisatie van de  
... rechtsplichting zal zijn tot stand gebracht, zou overwegen kun-  
... nen worden of het aanbeveling verdient het aantal buiten-  
... gewone